

dum duxi quatuor oboli, equidi drachma, ait vili pretio, quasi vilissima mancipia, uti narrat Joseph, lib. ult., de Bello.

ET TRIBUTA REGIONIS MODICA PROPTER DISSENSIONEM, quia scilicet mulier gentes incipiebant murmurare et rebellare Antiochum, tum ob nova et immoda tributa ab eo imposta; tum qui videbant cum bis à paucis Iudeis cœsum et penæ contritum.

ET PLAGAM QUAM FECIT IN TERRA (in provinciis sibi subjiciens), UT TOLLERET LEGITIMA, id est, leges et ritus, et religionem gentium eis à majoribus tradita, que erant a PRIMIS DIEBUS, quibus illarum gentium RESPUB. fundatae fuerant. Nihil enim populus ita à rege averti, et ad seditionem concitat, sicut legum patriarum et religiosi avitus exercitio, ac nova institutio, uti facebat Antiochus, qui deos gentium abolebat, ac non nisi se ei Jovem Olympium colli volerat. Accedebat quod Asia Antiochii Epiphani subiecta à tempore patris ejus Antiochii Magni à Scipione devicta, Ita manus quotannis penderet debet pro vetigali his milles talents. Quare Asiani videntes ad se Antiochios exauriri, et à Romanis affligi, Ant. Epiphani tributum negare, immo rebellare cogitantur.

VERS. 32. — ET BELLIQUIT LYSIAS cum altera mediate exercitus et elephanter, ut Iudeas et Iudeos invaderet, conteret, extirparet.

VERS. 33. — ET UT NUTRIBET ANTIOCHUM (cognomento Eupatoriorum) FILIUM SUUM PHERUM, ut ratione et magnificèntia, quā filium regis decebat, utique si quid humanitas sibi in Perside contigisset, filium sibi in regno substitueret.

VERS. 33. — ET ELEGIT LYSIAS (vicerius Antiochi Epiphani) PROCELEUM FILIUM DORYMENI (Grecē Dorymenē), Celesyri et Phoenicia prefectum, ut patet 2, Mach. c. 8, 8), ET NICANOREM PATROCLI FILIUM. Hic est ille Nicanor, qui à Lysia missus contra Iudeas, et Iudeos præfident, et quasi certus de victoria suerbè jactabat, se nonaginta Iudeorum mancipia uno tamento venditum 2 Mach. c. 8, v. 14. Sed factantes sue peinas dedit, cum victimis à Iudea, caput et resonatum fuit, et publicè ad ludibrium appensum. Et GORGIANI, in bellis rebus experientissimum, ut ubidem dicitur, cum 40 milibus peditum, et septem milibus equum, ut sequitur.

VERS. 40. — ET PROCESSENTER CUM UNIVERSA VIRTUTE SUA, Græcē ἔριξεν, id est, potentiæ et robore tot perditum et equum, simili et elephanterum.

ET APPARECERUNT ENNAEUM, ubi Christus duobus discipulis apparuit, et in fracione panis se aperuit Luca ultim., que postea à victoriâ Titii obcaptam Jerusalēm dicta est Nicopolis, à Jerusalēm distans stadiis 60, id est, septem milliaribus Italicis cum dimidio. Alia est Ennaeum iuxta Tiberiadem. Ita S. Hier. in locis, Joseph., Adrich., et alii.

VERS. 41. — ET AUDIEBANT MERCATORES copias et minas Nicoporis contra Iudeos, idèque turmatim accurrerunt, ut Iudeos ab eo vincendos, ut putabant, quasi servos ab illo emerent vilissimo pretio. Sic in excidio Jerusalem per Titum cosa sunt undecies centena milia Iudeorum, et 97 milia capita, venditaque

vili pretio, quasi vilissima mancipia, uti narrat Joseph, lib. ult., de Bello.

VERS. 46. — ET CONGRAGATI SUNT, ET VENERENT IN MASPAH CONTRA JERUSALEM. Maspha ergo haec sita erat in confinio tribù Benjamin et Iuda, eoque convocabant Iudei ad publica comitia, et ad publicam orationem, ut Samuel cōdēre convocavit populum, ut fons populi cum Deo renovaret, 1 Reg. 7, 5.

Alia erat Maspha in tribu Gad, de qua Jud. 11, 29, alia pariter in tribu Ruben, de qua 1 Mach. 5, 35.

VERS. 47. — ET JEUNAVERUNT DIE ILLA, usque ad vesperam, et ortum Hesperi moni Judeorum, et induerunt se CILICIS, ET CINEREM IMPOSERUNT CAPVI SCO, ET DISCIDERUNT VESTIMENTA SUA. Hi erant actus estigna pœnitentie, humiliatis et supplicationis, quibus in tanto hostium numero periculo sibi diffidentes, opem Dei ardenterissime implorabant, idèque eam impetravunt. Talia quoque fuera eis sequentur vers. 48, 49, 50.

VERS. 48. — ET EXPANDERON LIBROS LEGIS, ut ipsi libri reip̄sa quasi moia vox clamarent ad Dominum id quod continebant, quodque toties iterant, præsertim in Psalmis: *Miserere nostri, Domine, miserere nostri*; utque Deum ostensione librorum ipsiis comparent, ne sicut eos a gentilibus pollui, lacerari et comburi. Sic Ezechias instantे Semachorib libros sacros expedit coram Deo, ut eos cum culto suo tueretur, 4 Reg. 49.

DE QUIDUS SCRUTABANTUR GENTES SIMILITUDINEM SCUTACRORUM SUORUM, q. d., gentes querentes S. Script. libros, ut in eis sua similitudina et idola depingerent, itaque eos violenter, et Iudeos irridenter. Unde Graeci habent: *Scrutabantur inscribere in ipsis similitudinem dolorum suorum.*

Verbum noster non habet → *inscribere*, nec in ipsi, sed in ipsius; quare juxta eum planior sensus est, q. d.: Solent gentiles nostris libris sacris abutti ad suas superstitiones et ritus gentilitos. Ex illis enim, ac præsertim ex Levitico deponunt ceremonias et ritus sacrificandi et adorandi sua idola, consecrandi nos sacerdotes, purificandi immundos, etc. Ad hanc ipsi sacras historias profanant traducendo eas ad deorum superbiam fabulos. Sic Mosæ transformarunt in Minos, gigantes in Titanes, Samsonem in Herculem, diluvium Noe in diluvium Ogys, currum Eliz in quadrigam solis, Jehova denique in Jovem, Ita Rupert., l. 6, in Gen. c. 15; Serap., Sallian., Sanchez et alii. Quare ne permittas, ô Domine, nos tradi gentibus, quia si id facias, ipsi libros tuos et nostros profanabunt, violabunt, conscedent, incident, quia magna erit tan tua, quia nostra ignominia et vilipendium.

VERS. 49. — ET ATTULEBANT ORNAMENTA SACERDOTALIA, puta vestes sacras, ut cedram, feminalia, tunica hyacinthina, Ephod, etc., q. d.: Ne sinas, ô Domine, illa capi à gentibus, quia ipse illas lacerabit, aut illis vestient idolorum suorum sacerdotess; pariter ipsi rapient et vorabunt TUAS PRIMITAS ET PACIAS, quas proinde hic coram te exponimus. Machabæi hinc ostendunt se non res suas, sed Dei curare, ejusque religionis et cultus celo moveri, ut

Deum quasi elegant ad opem, non tam populo suo, quam sibi ipsi, suæque religioni et cultui ferendam. Quare efficax fuit hec coram seria sinceraque oratio, ac Deum ad succurrendum inflexit. Simili modo oremus et nos, ac pariter Deum flentemus.

ET SESCIVAVERUNT NAZARATOS, QUI IMPLVERANT DIOS sui voti Nazaratos; diebus enim voti explitis Nazare debebant se sisistere Deo in templo, ibique præscripta a Deo, Num. 6. Porro Nazarati erant quasi religiosi illius avi, qui se Deo dicabant et consecrabant, idèque commun alebant, ac vino et cetero abstinebant. Quare eos hic profucunt, Deo consuetum, ut Deus eos, quasi suis sibi consacratos theatrum contra Antiochum et Lysiam.

VERS. 50. — ET CLAMAVERUNT VOCE MAGNA IN CORUM DICENTES: QUID FACIEMUS ISTIS? ET QUO EOS DUCEMUS, si Lysias nos capiat et totum Iudeam aquæ ac Jerosalem et templum sibi subiunget, et idolis, ac idolatrias suis impleat, excisa tuu veneratione et cultu: nam ut sequitur.

VERS. 51. — ET SANCTA TUA, altaria, vasa, omnia que templi loca ad Antiochii sanctitatem profanata, CONCULCATÆ ET CONTAMINATAE SUNT.

ET SACERDOTES ET PRIESTI SUNT IN LECTUM TUM ACTUUM: lugent enim sacerdotes se sacerdotio jam fungi non posse, sed in exilium actos ab Antiochio, suisque oblationibus, ex quibus vivent, spoliatis: tum passum, quia populus legit lugubrem sacerdotum suorum statum, seque iis destini, ut per eos Deo sacrificare, et ab eis in lege Dei instrui nequeat.

ET RAY HUMILIATEM, ubi enim humiliantur et vilipenduntur sacerdotes, illi pariter vilipenduntur sacerdotis, lex, pietas, Dei cultus, ipseque populus fidiles et pius.

VERS. 54. — ET TUBIS EXALMAYERUNT VOCE MAGNA, ut tam vox, quam tubis in colum resonantes Dei openi summis clamoribus implorarent.

CHAPITRE IV.

1. Alors Gorgias prit cinq mille hommes de pied et mille chevaux choisis, et décampa la nuit.

2. Pour venir attaquer le camp des Juifs, et les accabler subitement; et ceux de la fortresse leur servirent de guides.

3. Mais Judas, et surrexit ipse, et potentes, percutire virtutem exercitum regis, qui erant in Emmaüs.

4. Adhuc enim dispersus erat exercitus a castris.

5. Et venit Gorgias en castra Iude noctu, et neminem inventi, et querebat eos in montibus; gigniā dixit: Fugint bi a nobis.

6. Et cum dies factus esset, apparuit Judas en campo cum tribus milibus virorum tantum, qui tegumenta et gladios non habebant.

7. Et videbant castra gentium valida, et loricated, et equitatus in circuitu eorum, et hi docti periculum.

8. Et ait Judas viris qui secum erant: Ne timueritis multitudinem eorum, et impetum eorum ne formideatis.

Vers. 55. — ET POST HEC (quia post divina presidia adhibenda quoque sunt humana; Deus enim non juvat nisi comantes et collaborantes, ac facientes omne id quod officium et prudentia requiri) CONSTITUT JUDAS DUCES POPULI, nimisrum fratres suis Jonathan, Josephum et Simonem. Vide 2 Machab. 8, 22, ubi Judas aciem instruens eam dividi in quatuor ordines, ac cuiilibet paucum è fratribus ducem praeficit, ita ut quis sub signis duceret 4400 milites, ac ipse Judas quartus totidem; hoc est universus sex milia.

Vers. 56. — ET DIXIT DIOS, QUI AEDIFICABANT DOMUS, etc., ET ROMPOTOS, UT REHIRENT DOMUM, ne sociis suis commilitibus suam formidinem aspergerent, idque fixa legem, Deuter. c. 20, 4.

Vers. 58. — ACCINGIMINI (gladiis, armis, exercitu appareatu bellico) ET ESTOTE FILI POTENTES. Hebr. quæ chæli; id est, viri virtutis, id est, strenui, animosi, fortis.

Vers. 59. — QUONIAM MELIUS EST NOS MORI IN HELLO, quam videre mala gentis nostræ et sanctorum, id est, rerum sanctarum, ut templi, altarium, sacerdotum, etc. Gloriosan moris est prelando pro fide, lege et Deo occumbe, q. d.: Pugnamus generosè, quia aut vincemus, et sic de hosti triumphabimus, aut vincemur; et sic gloriòsæ morte honestabimur.

Vers. 60. — SICUT AUTEM FUERIT VOLUNTAS IN COELO, sic fiat; ut vel vincamus, vel vincamur et gloriosè occupemus, prout Deus volunt, q. d.: Utecumque atra belli cadet, benè cadet, quia cadet ex voluntate Dei, quia nihil est melius. Sive ergo vincemus, sive vincemur, implebitus voluntatem Dei, quia nihil praestans optari aut desiderari potest. Nota hic Jude fortitudinem, pietatem, resignationem in Dei voluntatem, quæ Dei gratiam et victoriam sibi suisque conciliavit. Imitetur eum principes, et bellum ducant, si simili victoria potiri, et à Deo donari optent.

CHAPITRE IV.

1. Alors Gorgias prit cinq mille hommes de pied et mille chevaux choisis, et décampa la nuit.

2. Pour venir attaquer le camp des Juifs, et les accabler subitement; et ceux de la fortresse leur servirent de guides.

3. Mais Judas en fut averti, et il marcha aussitôt, avec les plus vaillants de ses troupes, pour aller attaquer le gros de l'armée du roi, qui était à Emmaüs;

4. Car une partie de cette armée était encore dispersée hors du camp.

5. Gorgias étant donc venu pendant la nuit au camp de Judas il n'y trouva personne; et il les cherchait sur les montagnes, en disant: Ces gens furent devant nous.

6. Lorsque le jour fut venu, Judas parut dans la plaine, accompagné seulement de trois mille hommes, qui n'avaient ni boucliers, ni épées.

7. Et il reconnaît que l'armée des nations était forte, et environnée de cuirassiers et de cavalerie, qui étaient tous gens aguerris.

8. Alors Judas dit à ceux qui étaient avec lui: Ne craignez point cette grande multitude, et n'appréhendez point leur choc.

9. Memento qualiter salvi facti sunt patres nostri in mari Rubro, cum sequeatur eos Pharaon cum exercitu multo.

10. Et nunc clamemus in cælum, et miserebitur nos tristis Dominus, et memor erit testamenti patrum nostrorum, et conteret exercitum istum ante faciem nostram hodiæ.

11. Et scient omnes gentes, quia est qui redimat et liberat Israel.

12. Et elevaverunt alienigenæ oculos suos, et videbunt eos venientes ex adverso.

13. Et exierunt de castris in prælium, et tuba cœserunt bi qui erant cum Iuda,

14. Et congressi sunt : et contrita sunt gentes, et fugerunt in campum.

15. Novissimi autem omnes cœderunt in gladio, et persecuti sunt eos usque Gezeron, et usque in campus Idumææ, et Azoti, et Jamniae : et cœderunt ex illis usque ad tria milia virorum.

16. Et reversus est Judas, et exercitus ejus, sequens eum.

17. Dixitque ad populum : Non concupiscatis spolia, quia bellum contra nos est.

18. Et Gorgias et exercitus ejus propè nos in monte : sed stat nunc contra inimicos nostros, et expugnate eos : et sumitis postea spolia securi.

19. Et adhuc loquente Judâ hæc, ecce apparuit pars quedam propiciens de monte.

20. Et videt Gorgias quod in fugam conversi sunt sui, et succederunt estra: fūsus enim, qui videbatur, declarabat quod factum est.

21. Quibus illi conspectis, timuerunt valde, aspicientes simul et Judam, et exercitum in campo paramus ad prælium :

22. Et fugerunt omnes in campum alienigenarum.

23. Et Judas reversus est ad spolia castrorum, et accepérunt aurum multum, et argentum, et hyacinthum, et purpuram marinam, et opes magnas.

24. Et conversi, hymnum canebant, et benedicabant Deum in cœlum, quoniam bonus est, quoniam in secundum misericordia ejus.

25. Et facta est salus magna in Israel in die illa.

26. Quicunque autem alienigenarum evaserent, venerunt, et nuntiaverunt Lysias universa quæ accidérant.

27. Quibus ille auditis, consternatus animo defiebat : quod non qualia voluit, talia contigerunt in Israel, et qualia mandavit rex.

28. Et sequenti anno congregavit Lysias virorum electorum sexaginta milia et equitum quinque milia, ut debellaret eos.

29. Et venerunt in Iudeam, et castra posuerunt in Bethoron, et occurrit illis Judas cum decem milibus viris.

30. Et viderunt exercitum fortē, et oravit, et dixit : Benedictus es, Salvator Israel, qui contrivisti impotens potius in manu servi tui David, et tradidisti castra alienigenarum in manu Jonathæ filii Saûl, et aræmigeri ejus.

9. Souvenez-vous de quelle manière nos pères furent sauvés dans la mer Rouge, lorsque Pharaon les poursuivait avec une grande armée.

10. Criez donc maintenant au ciel, et le Seigneur nous fera miséricorde ; il se souviendra de l'alliance qu'il a faite avec nos pères, et il brisera aujourd'hui toute la force de cette armée devant nos yeux :

11. Et toutes les nations reconnaîtront qu'il y a un redempteur et un libérateur d'Israël.

12. Alors les étrangers levant les yeux, aperçurent les gens de Judas qui marchaient contre eux.

13. En même temps ils sortirent de leur camp pour les combattre ; et ceux qui étaient avec Judas sonnèrent de la trompette,

14. Et les chargèrent ; et les troupeaux des nations furent battus, et s'enfuirent dans la plaine.

15. Les derniers furent tous taillés en pièces, et Judas, avec ses gens, les poursuivit jusqu'à Gézeron et jusqu'aux campagnes de l'Idumée, d'Azot et de Jamnia, et il en demeura sur la place jusqu'à trois mille.

16. Judas retourna avec son armée qui le suivait.

17. Et il dit à ses gens : Ne vous laissez point empêtrer au désir du butin, parce que nous avons encore des ennemis à combattre,

18. Et que Gorgias avec son armée est près de nous sur la montagne ; mais demeurez fermes maintenant contre nos ennemis, et achievez de les défaire, et après cela, vous emporterez leurs dépouilles en sûreté.

19. Lorsque Judas parlait encore, on vit paraître quelques troupes qui regardaient de dessus la montagne.

20. Et Gorgias vit que les siens avaient été mis en fuite, et son camp brûlé, car la fumée qui paraissait lui faisait voir ce qui était arrivé.

21. Ce qu'ayant aperçu, et voyant Judas avec son armée dans la plaine, tout prête à combattre, ils eurent une grande frayeur.

22. Et ils s'enfuirent tous au pays des étrangers.

23. Ainsi Judas retourna pour enlever le butin du camp, et ils emportèrent beaucoup d'or et d'argent, de l'hyacinthe, de la pourpre marine, et de grandes richesses.

24. Et, en revenant, ils chantaient des hymnes et bénissaient Dieu hautement, disant : Qu'il est bon, et que sa miséricorde s'étend dans tous les siècles.

25. Et en ce jour-là Israël remporta une grande victoire qui fut son salut.

26. Ceux des étrangers qui échappèrent en vinrent porter la nouvelle à Lysias, et lui dirent tout ce qu'était arrivé.

27. Ce qu'ayant appris, il fut tout consterné, et pensa mourir de douleur, à cause qu'il n'avait pu réussir dans ses desseins contre Israël, ni dans l'exécution des ordres qu'il avait reçus du roi.

28. L'année suivante, Lysiasleva une armée de soixante mille hommes choisis, et de cinq mille chevaux, pour exterminer les Juifs.

29. Cette armée marcha en Judee, et campa près de Béthoron : et Judas vint devant eux avec dix mille hommes.

30. Ils reconnaissent que l'armée ennemie était forte ; et Judas fit sa prière et dit : Soyez bénis, Sauveur d'Israël, vous qui brisez la force d'un géant par la main de votre serviteur David, et qui livrerez le camp des étrangers entre les mains de Jonathas, fils de Saül, et de son écuyer.

1. Concluse exercitum istum in manu populi tui Israel, et confundatur in exercitu suo et equitibus.

2. Da illis formidinem, et tabescat audacia virtutis eorum, et commoveantur contritione suâ.

3. Dejice illos gladio diligentium te : et collaudent te omnes qui noverunt nomen tuum, in hymnis.

4. Et commiserunt prelium, et cœderunt de exercitu Lysiae quinque milia virorum.

5. Videns autem Lysias fogam suorum, et Judeorum audaciam, et quod parati sunt aut vivere, aut mori fortiter, abilis Antiochiam, et elegit milites, ut multipliatur rursus venirent in Judeam.

6. Dixit autem Judas, et fratres ejus : Ecce contriti sunt inimici nostri : ascendamus nunc mundare sancta et renovare.

7. Et congregatus est omnis exercitus, et ascenderunt in montem Sion.

8. Et viderunt sanctificationem desertam, et altare profanatum, et portas extasias, et in atris virgultata sicut in salu vel in montibus, et pastophoria diruta.

9. Et sciderunt vestimenta sua, et planxerunt planetu magno, et imposuerunt cinerem super caput suum.

10. Et cœderunt in faciem super terram, et exclamaverunt tubis signorum, et clamaverunt in cœlum.

11. Tunc ordinavit Judas viros, ut pugnarent adversus eos qui erant in aree, donec emundarent sancta.

12. Et elegit sacerdotes sine macula, voluntatem habentes in lege Dei :

13. Et mundaverunt sancta, et tulerunt lapides contaminationis in locum immundum.

14. Et cogitavit de altari holocaustorum, quod profanatum erat, quid de eo faceret.

15. Et incidit illis consilium bonum ut destruerent illud, ne fortis illis esset in opprobrium, quia contaminaverunt illud gentes : et demoliti sunt illud.

16. Et reposuerunt lapides in monte domis in loco apto, quæduscumque veniret propheta, et responderet de eis.

17. Et accepérunt lapides integros secundum legem : et edificaverunt altare novum, secundum illud quod fuit prius :

18. Et edificaverunt sancta, et quæ intra domum erant intrinsecus, et ædem et atria sanctificaverunt.

19. Et fecerunt vasa sancta nova, et intulerunt candelabrum, et altare incensorum, et mensam in templo.

20. Et incensum posuerunt super altare, et accenderunt lucernas quæ super candelabrum erant, et lucerbas in templo.

21. Et posuerunt super mensam panes, et appendevant velæ, et consummaverunt omnia opera quæ fecerant.

22. Et ante matutinum surrexerunt quintæ et vigintiæ die mensis noni (hic est mensis Casleu), centesimi quadragesimi octavi anni :

23. Livrez de même maintenant cette armée entre les mains de votre peuple d'Israël ; et qu'ils soient couverts de confusion avec toutes leurs troupes et leur cavalerie.

24. Frappez-les de crainte ; faites-les sécher de frayer, en abattan, cette audace que leur inspirent leurs forces : qu'ils soient renversés et brisés.

25. Détroulez-les par l'épée de ceux qui vous aiment, afin que tous ceux qui connaissent votre nom, publient vos louanges dans leurs cantiques.

26. Le combat fut livré en même temps, et cinq mille hommes de l'armée de Lysias furent taillés en pièces.

27. Lysias voyant la fuite des siens, et le courage des Juifs, et cette disposition où ils étaient de vivre avec honneur, ou de mourir généreusement, s'en alla à Antioche, et y leva de nouveaux soldats, pour revenir en Judee avec plus de troupes qu'auparavant.

28. Alors Judas et ses frères dirent : Voilà nos ennemis défaits ; allons maintenant purifier et renouveler le temple.

29. Aussitôt toute l'armée se rassembla ; et ils montèrent à la montagne de Sion.

30. Ils virent les lieux saints ruinés, l'autel profané, les portes brûlées, le parvis rempli d'épines et d'arbres cassés, comme on en voit dans un bois et sur les montagnes, et les chambres joignant le temple démolies.

31. Ils déchirèrent leurs vêtements, firent un grand cri, et se mirent de la cendre sur la tête.

32. Ils se prosternèrent le visage contre terre, firent retentir les trompettes dont on donnait le signal et poussèrent leurs cris jusqu'au ciel.

33. Alors Judas commanda des gens pour combattre ceux qui étaient dans la forteresse jusqu'à ce qu'ils eussent purifié les lieux saints.

34. Et il choisit des prêtres sans tache, religieux observateurs de la loi de Dieu.

35. Ils purifièrent les lieux saints, et ils emportèrent en un lieu impur les pierres profanes.

36. Et Judas délibéra sur ce qu'il ferait de l'autel des holocaustes qui avait été profané.

37. Et ils prirent un bon conseil, qui fut de détruire, de peur qu'il ne leur devint un sujet d'opprobre, ayant été souillé par les nations ; ainsi ils le démolirent.

38. Et ils en mirent les pierres sur la montagne du temple dans un lieu propre, en attendant qu'il vint un prophète qui déclarât ce qu'on en ferait.

39. Et ils prirent des pierres entières, selon l'ordonnance de la loi ; et ils en bâtrirent un autel nouveau, semblable au premier.

40. Il rebâtit le sanctuaire, et ce qui était abîmé dans le temple, et sanctifia le temple et le parvis.

41. Ils firent de nouveaux vases sacrés, et placèrent dans le temple le chandelier, l'autel des parfums et la table.

42. Ils mirent l'encens sur l'autel, allumèrent les lampes qui étaient sur le chandelier, et qui éclairaient dans le temple.

43. Ils posèrent les pains sur la table, suspendirent des voiles, et enfin achevèrent tout ce qu'ils avaient commencé.

44. Le vingt-cinquième du neuvième mois nommé Casleu, la cent quarante-huitième année, ils se levèrent avant le point du jour.

53. Et obtulerunt sacrificium secundum legem, super altare holocaustorum novum quod fecerunt:

54. Secundam tempus et secundum diem in qua contaminaverunt illud gentes, in ipsa renovatum est in canticis, et clitharis, et cinyris, et in cymbalis.

55. Et cecidit omnis populus in faciem, et adoraverunt, et benedixerunt in cœlum eum qui prospexit eis.

56. Et fecerunt dedicationem altaris diebus octo, obtulerunt holocausta cum letitia, et sacrificium salutis et laudes.

57. Et ornaverunt faciem templi corona aureis et scutulis: et dedicaverunt portas, et pastophoria, et imposuerunt eis januas.

58. Et facta est letitia in populo magna valde, et aversus est opprobrium gentium.

59. Et statuit Judas, et fratres eius, et universa ecclesia Israel, ut agatur dies dedicationis altaris in temporibus suis, ab anno in annum, per dies octo, à quinta et vigesima die mensis Casleu, cum letitia et gaudio.

60. Et edificaverunt in tempore illo montem Sion, et per circuitum muros altos, et turres firmas se quando venient gentes, et concubent cum sicut ante fecerunt.

61. Et collocari illi exercitum, ut servarent eum, et munivit eum ad custodiendum Bethsuram, ut haberet populus munitionem contra faciem Idumæorum.

## COMIMENTARIUM.

VERS. 1. — ET ASSUMPSIT GORGIAS QUINTO MILIA VIRORUM (peditum) ET MILLE EQUITES ELECTOS, ET MOVERENT CASTRA NOCTE. Gorgias erat unus ex tribus ducibus Antiochi et Lysiae bellum excellentissimum, quod et hic ostendit; dum cum militibus selectis nocti in vadit castra Judea, ut improviso cum dormientem cum suis opimiam. Hoc enim strategemate Hannibal excidit Romanos, et Romani Hasdrubalem fratrem Hannibalem, teste Livo.

VERS. 2. — ET FILII QUI ERANT EX ARCE, ERANT ILLIS DUCES, q. d. Milites Antiochi in arce Sion nati, vel educati, idemque et locorum guari ducebant eos per vias discursa (erat enim nox) anfractuosa et abscondita, quarum ipsi erant ignari, utpote exteri et alienigena.

VERS. 5. — ET AUDIVIT JUDAS, ET SURREXIT IPSE ET FORTENTES (robusti duxes et milites) PERCUTERE VIRTUTEM EXERCITUM REGIS, puta tota casta à Gorgia reflecta. Graeci tantum est *despero*, id est, vim, robur, potentiam, exercitum et copias regis. Sed quia in his castris erant variarum gentium exercitus, iisque validi et numerosi. Illic nosfer veritatem exercitum regis. Judas ergo per exploratores rescivit strategemam et consilium Gorgiae, illudque in ipsum retorsit. Nam eadem nocte ipse reliqua castra Gorgia reflecta in Emmaum, secura et dormientia invasit, et ex inopinato oppressit.

VERS. 4. — ADHUC ENIM DISPERGUS ERAVIT EXERCITUS A CASTRIS, q. d. Adhuc milites Gorgia non erant col-

55. Et ils offrirent le sacrifice selon la loi, sur le nouvel autel des holocaustes qu'ils avaient bâti.

54. Il fut dédié de nouveau au bruit des canticis, des harpes, des lyres et des cimbales, dans le même temps et le même jour auquel il avait été souillé par les nations.

55. Tout le peuple se prosternera le visage contre terre : ils adoreront Dieu, et posseront jusqu'au bout les bénédictions qu'ils donnaient à celui qui les avait fait réussir si heureusement dans leur entreprise.

56. Ils célébreront la dédicace de l'autel pendant huit jours : ils offriront des holocaustes avec joie, et un sacrifice d'actions de grâces et de louanges.

57. Ils pareront le devant du temple avec des couronnes d'or, et des pétals d'or, et renouveleront les entrées du temple et les chambres des colés, et mirent des portes.

58. Tout le peuple fut comblé de joie, et l'opprobre des nations fut banni.

59. Alors Judas avec ses frères, et toute l'assemblée d'Israël ordonna que, dans la suite des temps qu'il déclarait en ce jour-là la dédicace de l'autel, chaque année pendant huit jours, à commencer le vingt-cinquième du mois de Casleu, avec beaucoup de réjouissance et d'allégresse.

60. En ce même temps, ils fortifient la montagne de Sion, et l'environnèrent de hauts murs et de fortes tours, de peur que les nations ne viennent la profaner de nouveau, comme elles avaient fait auparavant.

61. Et collocari illi exercitum, ut servarent eum, et munivit eum ad custodiendum Bethsuram, ut haberet populus munitionem contra faciem Idumæorum.

## COMIMENTARIUM.

VERS. 1. — ET ASSUMPSIT GORGIAS QUINTO MILIA VIRORUM (peditum) ET MILLE EQUITES ELECTOS, ET MOVERENT CASTRA NOCTE. Gorgias erat unus ex tribus ducibus Antiochi et Lysiae bellum excellentissimum, quod et hic ostendit; dum cum militibus selectis nocti in vadit castra Judea, ut improviso cum dormientem cum suis opimiam. Hoc enim strategemate Hannibal excidit Romanos, et Romani Hasdrubalem fratrem Hannibalem, teste Livo.

VERS. 2. — ET FILII QUI ERANT EX ARCE, ERANT ILLIS DUCES, q. d. Milites Antiochi in arce Sion nati, vel educati, idemque et locorum guari ducebant eos per vias discursa (erat enim nox) anfractuosa et abscondita, quarum ipsi erant ignari, utpote exteri et alienigena.

VERS. 5. — ET AUDIVIT JUDAS, ET SURREXIT IPSE ET FORTENTES (robusti duxes et milites) PERCUTERE VIRTUTEM EXERCITUM REGIS, puta tota casta à Gorgia reflecta. Graeci tantum est *despero*, id est, vim, robur, potentiam, exercitum et copias regis. Sed quia in his castris erant variarum gentium exercitus, iisque validi et numerosi. Illic nosfer veritatem exercitum regis. Judas ergo per exploratores rescivit strategemam et consilium Gorgiae, illudque in ipsum retorsit. Nam eadem nocte ipse reliqua castra Gorgia reflecta in Emmaum, secura et dormientia invasit, et ex inopinato oppressit.

VERS. 4. — ADHUC ENIM DISPERGUS ERAVIT EXERCITUS A CASTRIS, q. d. Adhuc milites Gorgia non erant col-

Judei non habebant gladios et clypeos, ut pugnare possent. Porro eos habuisse gladios liquet ex v. 45, ubi dicitur: *Novissimi autem eorum occiderunt gladio, et ex eo quod paulo ante Judas spoliaverunt casta Apollonii*, indeque tulerunt gladios et arma cetera.

VERS. 7. — ET VIDERUNT CASTRA GENTIUM VALIDA, ET LORICATA, ET EQUITATU. Nota Judas et Machabei pugnabant pedites, nec habebant equites; nulla enim equorum fit mentio, cum hostes copiosum haberent equitatum aequum per pedatum. Cause fere varie. Prima, quia Deus, Deuter. 17, 46, veterat Judaei copiam equorum, ne in eis, sed in ipso confidenter. Iu. S. Basil. et alii, licet Abul, id negare videatur. Secunda, quia Judas est montosa et præcipita, unde equi et equitibus vix pervenient et ad pugnam incommoda. Tertia, quia Judea carebat equorum abundantia, ac eorum loco utelatur asini et muli, equos vero ex Egypto (uti fecit Salomon) accerserat: ibi autem eos emere, indeque in Judeam deducere, Machabeis nimis erat onerosum et sumptuosum. Quarta, volebat id Deus, ut magis ostenderet suam potentiam, ac virtutem et robur Machabœorum, quod scilicet, ipsi soli Deo nixi, uti fatetur hic Judas, ejus ope implorata, pauci cum multis, pedites cum equibus, inermes ferè cum armatis conligentes, eos tamen prosternerent iuxta illud Davidis: *Hui in curibus et hi in equis, nos autem in nomine Domini dei nostri invocamus*. Psal. 19, 8.

VERS. 10. — ET NUN CLAMEMUS IN COLUM, dicentes, *Mi camocha baclim Iehova*, id est, quis similitus tu in fortibus, Domine? Exod. 145. Hoc enim erat emblemata et tessera Judea; unde ex versus illius litteris initialibus junctis, dictus est Machabeus, id est, Machabeus, ut satis ex hisce ejus verbis ei simillimus colligatur. Nam Judas ubique spem victorie non in armis, nec in militibus, sed in Deo unico reposit, eumque invocavit, atque hoc confidente et suplici prece semper victoriam obtinuit excepto ultimo prolio, in quo vulneratus occubuit, eò quod non legatur ante premum Deum invocasse, tradit Plutar. in Lucullo. Sic easter è venatorum manibus elebitur, resacta virilis eis obiciens: ob haec enim eos se veneri cognoscit ut e suis virilibus castorum medicis assignent. Audi Polibium, lib. 10: *Ei quoniam plurimi prædæ habent, atque viatorum plena obtinere nequeunt, sit, ut de summa rerum periclitentur. Multis hoc accedit, ut si et facti sint voti compotes, et vel in contra hostium irruerint, vel civitatem coprant, attamen non solam ejeci sunt, sed et totius causa periculum, et detinentum incurrit*.

Tropol., nos cum demonibus assidue luctantes spolia terrena relinquere debemus, ne, si eis incubemus, ab illis occupemur et superemur: *Nudi ergo cum nudis letemur*, ait S. Gregor.

VERS. 20. — ET SUCCEDERUNT CASTRA. Judas succedit castra, id est, tentoria hostium, ut Gorgias, omnibus è monte rem spectans sciret, suos esse cascos, idemque castra à Judä esse succensa, itaque metensibi et suis fugam capassret. Quod et factum est.

VERS. 17. — HYACINTHUM (id est, vestes hyacinthini vel violacei coloris) ET PURPURAM MARINAM, quae fit ex secreto conchyliorum marinorum, ac præsertim pisicieli, qui purpura vocatur, idque maximè in Tyro, unde vocatur purpura Tyria, et Saramannum (*Tyros* enim Hebr. dicitur *Sor*) ostreum, teste Plinio, I. 4, c. 38 et 39, nam purpura, quae fit ex violis aliisque herbis pallet, nec cum Tyriam comparari potest: haec

enim est ardens, et quasi ignea. Unde Virgil.,  
Æneid. 4 :

*Tyrioque ardebat murice lana.*

Porrò milites Chaldei sequuntur ac Persæ utebantur vestibus purpures et coccineis tum ad ornatum. Unde Xenoph., l. 4 Cyrip.: Erant, ait, milites armati omnes iisdem armis quibus Cyrus, punicis tunicis; tum ut in prælio vulnerati sanguinem diffundentes, vulneraque tegentes per concolorum tunicam purpuream, ne socios consernentes et hostibus audacieam adderent, uti testatur Valer. Max., lib. 2, cap. 6, et Elianus lib. 6, cap. 6.

VERS. 24. — ET CONVERSUS HYMNUM CANTERANT, puta Epicurum Deo, victoriam illius op̄i et virtutis non sue assignantes: quia gratitudine Deum sibi devincabant, ut novas eis daret victories; victoria enim propriè est donum Dei, qui illud gratis largitur, ingratis negat, vel datum auctor. Hinc Christiani parti victoria cantunt: *Te Deum laudamus.*

VERS. 25. — ET FACTA EST SALUS, id est, victoria, MAGNA IN ISRAEL, victoria enim hac salutem dedit Israeli. Metonymie ergo poniter causa pro effectu. Vide dicta c. 5, v. 6. Adde, salus, sicut et pax Hebreis omne beneficium, omnem felicitatem, omnem bonum significat. Unde illud Psal. 47: *Magnificans salutes*, id est, beneficia et dona regiæ; hinc cas mox vocat *misericordiam*, sive gratiæ.

VERS. 28. — EX SEQUITU ANNO CONGREGAVIT LYSIS VIRONUM (podium) ELECTORUM SEXAGINTA MILLIA ET EQUITUM QUINQUE MILLIA, que Judas cum paucis Deo nixus pari fortitudine et felicitate prostravit, v. 34.

VERS. 52. — DA ILLIS FORDINEM, immulce cis terrorem panicum, ut patent contum se venire, vel militum, vel angelorum formidabiles aces, itaque percussi fugiant, imò se invicem invadant, putantes commilitones suos esse hostes, itaque commoneantur CONTRITIONE SUA, ut se mutuo conquassando conterant, se proterant, et trucident, ut factum est Medianis sub Gedoneo, qui mutuū se cade truncabant, Iudicium 7, 52.

Et TABEFAC (Græcō τίγος, id est, liquefæ, sicut cera dissolvitur et liquefit coram igne) AUDACIUM VIRTUTIS EORUM.

VERS. 53. — QUOD PARATI (resoluti) SUNT, AUT VIVERE (vincendo), AUT MORI FORTITER, ut si vincantur, italiam generosus obveneret, quām turpiter fugere. Nam ἡ fortiter Græcō γεννότει, id est, generose, tam ad vivere, quām ad mori referendum est; vivit autem fortiter in prælio is, qui vincit; moritur vero fortiter, qui vincitur a numero hostium, sed fortiter pugnando occiditur.

ABIT ANTOCHIAM. Prudenter abit Lysis, quia cum resolutis et desperatis periculosisima est pugna, ut ostendi in lib. Judic. et Regum. Quare Judas habens milites, quibus deliberauit erat aut vincere, aut mori, omnes hostium aces protivit, et admirandas obtinuit victories. Hec enim militum resolutio facit eos impetrerios et animosos, quasi leones, ut per tela, per saxa, per ignes involvent in hostem, velut fulmina,

eosque percellant, sternant et dissipant.

VERS. 56. — DIXIT AUTEM JUDAS ET FRATRES EUS: ECCE CONTRITI SUNT INIMICI NOSTRI, ASCENDAMUS NUNC MUNDARE SANCTA, put̄ sanctum templum, sancta altaria et vasa, ut ea à gentibus per idola et superstitiones profanata et polluta expiémus, ac renovemus, id est, pristino nitor, honor et decor, Dei cultui restituamus. Vide hic pietatem sequuntur ac soleriant Judas, qui otio a bellis sibi à Lysia concessu uitior ad negotium sanctum, ut templum expiat, in eoque Dei sacrificia, cultumque restaurat. Immiterunt Judas nostrades et milites, ut cum fortitudine bellicâ Dei timorem, cultum et pietatem conjungant: itaque à Deo vitoris, omnibusque bonis presentibus et aeternis emulabuntur.

VERS. 58. — ET VIDERUNT SANCTIFICATIONEM (id est, sanctuarium, sive templum; put̄ sanctum et Sanctum sanctorum) DESERTAM. ET PASTOPHORIA DIRITA. Pastophoria erant cubicula sacerdotum annexa templo, in quibus vestes, opesque templi asservabantur, unde et gazophylacia vocabantur et thalami, Ezech. 40, 20; enim est thalamus: et exedra, quod in eis essent sedes ad sedendum et quiescendum.

VERS. 40. — ET EXCLAMAVERUNT TUBIS SIGNORUM, vocant tubae signor, quia per earum clangorem significabant dies festi et populi convocatio, sive conventus. Num. 10, v. 1 et 10, veriā tamē videtur, has tubas non fuisse sacras temp̄i; has enim iam absulerant milites Antiochi, templum profanantes, sed profanas castrorum et bellū. Ita vocant signor, quia significabant militiū quid agendum fore, ac praesertim adesse hostem, ut ad prælium contra eum se pararet. Erant enim he tubae Judea ducis ejusque militum, ut inter hostes constituti tubarum clangore convocarentur, et excitarentur ad vigilandum et ad preliandum eo tempore quo sacerdotes et eorum assecere mandabunt templum, ne Antiochi satellites arcem Sion insidentes, ex ea in templum decurrerent et mundantes obruerentur. Ita Sanch. unde explicans subdit :

VERS. 41. — TUNC ORDINAVIT JUDAS VIROS, UT PUGNARENTE ADVERSUS EOS QUI ERANT IN ARCE, DONEC EMUNDARENT SANCTA, templi loca, atra et vasa. Arcem Sion enim obtinabant hostes, scilicet, Antiochi milites, nec id eos expellere potuit Judas hoc anno 148 Græcorum, sed post biennium, anno 150 Græcorum, arcem obsecrare cōspit, ac per 25 annos eam obsedēre Machabæi, quibus expedita eam tandem expugnariunt, anno 171 Græcorum, ut dicuntur c. 15, v. 50.

VERS. 42. — VOLUNTATEM HADENTES IN LEGE DEI, voluntatem id est, pium affectum, desiderium, studium legis et cultus Dei promovendi.

VERS. 45. — ET TULERUNT LAPIDES CONTAMINATIO-nes, quibus gentiles idolatriæ construxerunt sua idola, aras, statuas, etc., quibus tam lapides quam templum contaminarunt et profanarunt, c. 1, 50, et 1, 2, c. 10.

IN LOCUM IMMUNDUM, put̄ in topeth, sive gehennam, ubi cremabant infantes idolo Moloch. Hic enim locus

erat immundissimus et exercibilis, 4 Reg. 23, 10. Sic olim aræ et templa idolorum à christianis fuere planè dirita et eversa usque ad S. Gregor., qui, lib. 9, Epist. 71 ad Mellitum, decernit ut illa non diruuntur, sed exipientur, et ab idolorum cultu ad Dei cultum transfranciantur.

VERS. 44. — ET COGITAVIT DE ALTARI HOLOCAUSTO-RUM (quod olim Esdras et sacerdotes in reedificato templo exercent) QUOD PROFANATUM ERAIT (per idolum Jovis Olympii, quod in eo collocarunt Antiochiste), quod de eo FACERET, an illud emundaret ad usum, an verò amoveret, quasi indignum ad usum.

VERS. 45. — ET INCIDIT ILLIS CONSILIO BONUM, UT RESTREURENT ILLUD, NE FORTE ILLIS ESSET IN OPPRE-RIUM, ne idololatraz eis exprobarent, quod in altari per idolum Jovis Olympi polliuto sacrificaret, quodque non Deo, sed Jovi sacrificarent; Jovi enim idolum in eo fuerat collocatum.

VERS. 46. — ET REPOSERENT LAPIDES IN MONTE DOMUS (id est, in monte Sion, in quo domus Dei, sive templum fabricatum erat) DONEC VENIRET PROPRIETA alius, presertim Messias: hunc enim avide à multis seculis expectabant Judei, et jam imminebat ejus adventus. Nam ab anno 148 Græcorum, quo haec gesta sunt, usque ad ortum Christi flûxerunt anni 159 duncta. Hinc disce hoc tempore Machabæorum nullum fuisse prophetam in Israel: nam ultimi fuere prophetæ Zcharias et Malachias. Dices, cur Judas, cum esset pontifex, non consuluit Deum per oraculum Ephod, sive per Urim et Thummim? — Resp. Joseph. oraculum hoc docentes anni ante Christum siluisse et desuisse. Ita ipse, l. 1, c. 4. Item consent. Abul. et alii. Aut certè Ephod hoc dans oracula jam ablatum erat ab Antiochi ministris, ac presertim a pseudo-pontifice Iasoni, Menelaio, Alcimo, apostatis et proditionibus, ut Judas eo uti, et per illud Deum consulere non posset. Ita Sanchez.

VERS. 48. — SECUNDUM TEMPUS ET SECUNDUM DIEM, id est, codem planè die, scilicet, 25 Casleu, in qua CONTAMINARERUNT ILLUD GENTES ante triennium, c. 1, v. 62, q. d.: Sicut anno 145 Græcorum, die 25 mensis Casleu, Antiochus profanavit templum, ut dictum est c. 1, v. 62, ita Judas post triennium, puta anno 148 Græcorum, eadem die 25 mensis Casleu templum repurgavit, rursusque Deo dedicavit, ut disertè dicitur l. 1, c. 10, v. 5. Idem ergo dies fuit profanations et dedicationis, desolationis et consolationis, luctus et gaudii. Porrò Judas dedicavit templum anno 148 Græcorum, vivente aliud Antiocho; nam hic mortuus est anno sequenti 149 Græcorum, ut dicuntur c. 6, 16.

ET CYTHARIS ET CINTRIS. Hæc duo instrumenta musica vicina erant et sola magnitudine, ac forte fidium numero inter se distincta, ut apud Italos sunt violæ vel violini. Unde noster, 2 Paralip. 9, 11, et alibi, pro cinyris, ut haber. Græcus, verit citharas. Cithara enim Hebr. vocatur *kinor*, id est, cinya.

VERS. 59. — ET STATUIT JUDAS, etc., q. d.: Judas quasi pontifex instituit festum Enceniorum quotannis celebrandum die 25 Casleu, in memoriam purgationis et dedicationis templi, ab illo eodem die factæ. Hujus

festi meminist Joan. in Evang., c. 10, 22. Vide de hoc festo Riberam, lib. 5, de Templo, c. 17. Hinc sollempne, semper apud fidèles fuit festum dedications Ecclesie, ut patet ex homiliis, quas in eā habuerunt S. Aug., S. Greg., S. Chrys., Beda, Bernardus et alii. Sane Constantinus Magnus omnes episcopos convocavit ad dedicationem templi Jerosolymitani. Quia et Michael archangelus dedicavit Ecclesiam suam in monte Gargano; cojus rei memoriam quotannis celebramus die 29 septembri. S. Petrus sibi Ecclesiam dedicavit Londini in Angliā, ut habet vita Edmudi regis Angliae apud Surium. Denique Christus ipse dedicavit Ecclesiam S. Dionysii Parisiis. Rem gestam enarrat Robertus Cagninus lib. 5, de Gestis Francorum.

Vers. 60. — Et EDIFICAVERUNT MONTEM SION, q. d.: in monte Sion construxerunt arcem oppositam arcī hostilī, ut hostes colibrentur ne templū suū excorsione infestarent. Licit enim, v. 40, Judas conseruit milites, qui tutarentur eos, qui purgabant templū, nequā tamen arcem eān construxerat; quare illam hic construit. Ex hoc loco originem habuisse videtur milites ad templi custodiam deputati, eorumque praefecti, qui magistratus templi vocantur, Act. 4, 1, et Luc. 22, 4, quo Chrys. vocat duces militum templi; Beda, prætorum templi; Syrus, prefectorum templi; Graecē verò vocantur ἀρχαῖοι τεῖπος, id est, milites templi, Luc. 22, 51. Iudicent huius siue fuisse Levita & tribu Levi, quorum immensus erat numerus: ad hos enim cura templi et sacrorum spectabat, ac proinde per arma et milites suis caverebant, ne quis tumultus feret in templo: Levita enim et sacerdotes quotidie manus eruantur mactatione et laniatione victimarum assuecerant sanguini, discubante mactare homines templi imitios. Ad horum similitudinem Jerosolymis à Christianis recuperatis, anno post Christum 1150, instituti sunt Jerosolymitani equites, diei templarii, sive milites templi, quorum munus era itineria ad templum ab infidelium et præ-

## CAPUT V.

1. Et factum est, ut audierunt gentes in circuitu, quia adficationem est altare et sanctuarium sicut prius, irate sunt valde: 2. Et cogitabat tollere genos Jacob, qui erant inter eos, et copererunt occidere de populo, et persequi. 3. Et debellabat Judas filios Esau in Idumaea, et eos qui erant in Acrabathane, quia circumsecebant Israëlios, et percussit eos plaga magna. 4. Et recordatus est militiam filiorum Bean, qui erant populo in laqueum et in scandalum, insidiantes ei in via. 5. Et conclusi sunt ab eo in turribus, et applicuit ad eos, et inmathematis eos, et incendit turres eorum igni, cum omnibus qui in eis erant. 6. Et transiit ad filios Ammon, et inventit manum fortē, et populum cypriōsum, et Timotheum ducem ipsorum

domini incursu tutā servare, ut docet Guiliel. Tyrus, l. 12, de Bello sacro, c. 7. Existat ad hoc insignis sermo S. Bern., qui illo seculo vixit, ad multes templi, ubi, c. 9, assertit eōs habitasse juxta templum. Verum cum tandem ipsi imperium patriarchae Jerosolymitani, à quo instituti fuerant, detractarent, atque ab ingentis opes insolescerent, à Clemente V, instigante Philippo Pulechro, Francia rege, extinti fuere, anno Domini 1311, ut in eis vitā narrat Platina, Genebr. et Volater, l. 22 Antr. Et patet ex conc. Vienensi, in quo sententia damnationis contra Templarios lata est una cum decreto extinctionis ordinis ipsorum.

Vers. 61. — AD CUSTOMENDAM BETHSURAM. Bethsur fuit alia munitione constracta à Judā contra Idumaeos, quinque stadiis distans ab arce Sion et à Jerosolymis (stadium continet 125 passus), intra munitiones fances instar Thermopylarum, ait Josephus: unde Bethsur Hebr. idem est quod domus rupis. Audi Adrichom. in Descrip. tribus Juda, n. 61: Bethsur vel Bethsora S. Hier. etate erat oppidum, vel ut alii, praesidium et castrum totius Iudea munitionissimum, et quoniam erat uniuersus circumvallatum montibus, ab eo nomen accepit: interpretatur enim Bethsur domus rupis, petra, aut fortitudinis. Imposition erat eleuistris montium ad vallem Raphaim, distans uno millario à Jerosolyma, sita super viam publicam, quæ à Jerosolyma ducit Gazam, ad quidam volunt. Firmavit lucum hunc adiutorio Roboam rex Judæ, et iterum Judas Machabeus; Lysias oppugnavit; Antiochus Empator decisione cepit per fraudem; et Jonathas Machabeus recepit. Apud hoc castellum reges Syrie, cum vim Judeis intentarent, sump̄ casi et profigati sunt. Ipse postremum Simon Machabeus occupavit, contra omnes hostium irruptiones fortissimè communivit presidii. Erat tempore Hieronymi fons ad radices Bethsur, qui ab eadem quā gigebatur humo sorbetur, in quo fonte quidam putant eumchum Caedacis regiae à Philippo baptizatum, atque inde nomen accepisse fons Aethiopis.

## CHAPITRE V.

1. Aussiôt que les nations d'alentour eurent appris que l'autel et le sanctuaire avaient été rebâties comme auparavant, elles entrèrent dans une grande colère. 2. Elles résolurent d'exterminer de la race de Jacob qui étaient parmi eux; et elles commencèrent à tuer quelques-uns du peuple, et à poursuivre les autres. 3. Cependant Judas était occupé à battre les enfants d'Esau dans l'Idumée, et ceux qui étaient dans Acrabathane, parce qu'ils tenaient toujours les Israélites comme investis; et il en fit un grand carnage. 4. Il se souvint aussi de la malice des enfants de Béïan, qui étaient comme un piège et un filet pour prendre le peuple, en lui dressant des embûches dans le chemin. 5. Il le contrignit de se renfermer dans des tours, où il les tint investis; et il les anathématisa, et brûla leurs tours avec tous ceux qui étaient dedans. 6. Il passa de là aux enfants d'Ammon, où il trouva de fortes troupes et un peuple fort nombreux, et Timothée qui en était le chef.

7. Et commisit cum eis prælia multa, et contriti sunt in conspectu eorum, et percussit eos: 8. Et cepit Gazer captivitatem et filias ejus, et reversus est in Judeam.

9. Et congregate sunt gentes que sunt in Galad, aduersis Israëlios qui erant in finibus eorum, ut tollerent eos: et fugerunt in Bathemā munitionem, 10. Et miserunt litteras ad Judam et fratres ejus, dicentes: Congregata sunt adversum nos gentes per circuitum, ut nos auferant.

11. Elles se préparent pour venir prendre la forteresse où nous nous sommes retirés; et Timothée est le général de leur armée. 12. Venez donc promptement pour nous délivrer de leurs mains, parce que nous avons déjà perdu beaucoup de nos frères.

13. Ils ont fait mourir tous nos frères qui étaient aux environs de Tubin; ils ont emmené leurs femmes captives avec leurs enfants; ils ont enlevé leur dépouilles, et ont tué en ce lieu-là près de mille hommes.

14. On lisait encore leurs lettres, lorsqu'il vint d'autres gens envoyés de Galilée, qui avaient leurs habits déchirés, et qui apportaient des nouvelles semblables aux autres. 15. En disant que ceux de Ptolémaïde, de Tyr et de Sidon, s'étaient assemblés contre eux, et que toute la Galilée était pleine d'étrangers qui voulaient les perdre.

16. Ut audivit autem Judas et populus, sermones istos, conyent ecclesia magna cogitare quid facerent fratribus suis, qui in tribulatione erant, et expugnabant ab eis. 17. Dixitque Judas Simoni fratri suo: Elije tibi viros, et vade, et libera fratres tuos in Galilæa: ego et frater meus Jonathas ibimus in Galilæam. 18. Et reliquit Josephum filium Zachariae et Azarias duces populi, cum residuo exercitu in Judea ad custodium.

19. Et præcepit illis, dicens: Praestote populo huic: et nolite bellum committere adversum gentes, donec revertatur. 20. Et portati sunt Simoni viri tria millia, ut iret in Galilæam: Jude autem octo millia, in Galilæam. 21. Et abiit Simon in Galilæam, et commisit prælia multa cum gentibus: et contriti sunt gentes à facie ejus et persecutus est eos usque ad portam. 22. Piontaidisi: et cederunt de gentibus feretri tria millia virorum, et acceptip spolia eorum.

23. Et assumpit eos qui erant in Galilæa et in Arbatis, cum uxoriis et natis, et omnibus que erant illis, et adduxit in Judeam cum letitia magna. 24. Et Judas Machabeus et Jonathas frater ejus transierunt Jordanem, et abierunt viam trium diecum per desertum. 25. Et occurserunt eis Nabuthæi, et suscepserunt eos pacificè, et narraverunt eis omnia que acciderant fratribus eorum in Galilæide.

26. Et quia multi ex eis comprehensi sunt in Barasa et Bosor, et in Alimin, et in Casphor, et Mageth, et Carnaim: haec omnes civitates munitæ et magna. 27. Et Nahuthœni viarunt au-devant d'eux; et ils les recueillent avec amitié, et ils leur confèrent tout ce qui était arrivé à leurs frères en Galilæa. 28. Et comment plusieurs d'entre eux avaient été enfermés dans Barasa, dans Bosor, dans Alimin, dans Casphor, dans Mageth et dans Carnaim, qui étaient toutes de grandes et fortes villes.